

Elche, un mes	0'50 ptas.
Resto de España, trimestre.	2'00 »
Extranjero, trimestre	2'50 »
Número suelto, 10 céntimos	
Paquete de 25 ejemplares, 1'75 pesetas	

EL PUEBLO

SEMENARIO INDEPENDIENTE APARECE TODOS LOS JUEVES

Año I

Elche 27 de Noviembre de 1930

Núm. 24

El Momento Nacional

La situación política de nuestra nación va adquiriendo caracteres de gravedad y reclamando una solución urgente dentro de los cauces de la justicia y el derecho. Nadie puede desconocerlo. Ni las llamadas clases de orden, ni los elementos que claman por la completa restauración de las libertades públicas.

Dos factores inmediatos han creado a España la situación actual.

El antiguo régimen de los políticos y la Dictadura.

Tras las agitaciones que en el siglo 19 registró la historia de España, y restañadas las cuentas heridas que nuestro pueblo sufrió al perder sus últimas colonias, nuestra nación pudo y debió reconcentrarse en sí misma, trabajando en todos los órdenes por su prosperidad y su propia liberación, ya que el desastroso resultado de la guerra con Norte-América nos invitaba a la meditación, al abandono de locas ilusiones imperialistas y al cultivo intenso de las propias energías nacionales.

Pero no fué así. Los antiguos políticos, que no son sino los *actuales*, no quisieron aprovechar la pacificación de los espíritus, se negaron a reconocer la necesidad de vivir en redondo, y mientras en el interior creaban la ficción democrática de un régimen basado en el más despreciable caciquismo, volvían a soñar en el exterior con empresas bélicas que devolvieran a España la gloria militar perdida. Elecciones como las que aquí en Elche siempre presenciábamos, cuyas vergüenzas culminaron en el robo de los ocho Colegios del año 11, dan exacta idea del respeto que a los Gobiernos mereció el ciudadano español. Por otra parte, la tragedia del Barranco del Lobo, la sangre derramada desde el año 9, en Marruecos, el inaudito desastre de Annual, las humillaciones por las que, no obstante el sacrificio de innumerables vidas, tuvo España que pasar, fueron elaborando la nueva conciencia social que detesta las aventuras guerreras, pide justicia nacional y ansía marchar por nuevos derroteros de libertad para que sea posible nuestra adaptación a la ley del progreso.

La Dictadura del General Primo de Rivera tuvo un objetivo concretamente definido. Debíó libertar a España de los políticos, estableciendo normas legales que imposibilitaran la vuelta al régimen condenado. Pero no solamente dejó ese fin incumplido, sino que agravando los mismos defectos anteriores y entreteniéndose despiadadamente en hacer víctimas de su soberbia a personas, entidades e Instituciones que no le fueron gratas, hizo irremediable su caída. Y al desplomarse la Dictadura por el peso de sus propios errores, España ha encontrado multiplicados sus problemas. Al caciquismo que todavía vive, se han sumado los desastres materiales y el ambiente espiritual de protesta que el régimen de excepción produjo.

Han sido muchos los años de estancamiento, de desgobernio, de favoritismo, pasados, para que España pueda fácilmente levantarse e iniciar como nación un nuevo rumbo progresivo.

Se precisa para ello que del caos actual resurja una voluntad verdaderamente soberana y potente, la cual no puede ser otra que la de todo el pueblo español. Todo el pueblo, entiéndase bien, sin distinción de clases. Es absurdo pensar que la libertad pueda ser hipotecada por nadie, que constituya el patrimonio de un solo sector. Y mal se orientarán los partidos extremos si pretenden formar parcialidades que por la fuerza se impongan a la masa general.

Ni comunistas, ni socialistas, ni republicanos, ni monárquicos, deben soñar con soluciones de exclusivismo logradas por el poder de la fuerza, pues llegado el caso, o la atomización de las energías sociales daría al traste temporalmente con la nacionalidad, o forzosamente habría de imponerse una solución de respeto mutuo, bajo el común dominador de la justicia y la libertad reguladas por el Derecho, para que pudiera sobrevivir el pueblo español.

Sidra-Champagne
REINA VICTORIA



Un cuento

Lector, atiende un momento que voy a contarte un cuento

En un país lejano y muy extraño y ya hace muchos años, cayó enfermo un señor de campanillas y al punto, unos doctores famosos, que lograban maravillas, vinieron a curarle sus dolores. Miraron los doctores al paciente y, como ellos son gente de muy buenos modales, reuniéronse en consejo a fin de cortar pronto aquellos males, hablando así el más viejo:

— «Lo que sufre el paciente es ictericia y hay que cortar al punto la malicia del mal que amarillea y yo os propongo, amigos,

digais si mi opinión es vuestra idea y estais los dos conmigo».

Y replicó el segundo, que, aunque más joven, era mas profundo:

— «Disiento de mi ilustre compañero, pues, a mi ver, el mal radica en el encéfalo, primero, y luego en la columna vertebral».

Y así el postrer galeno, habló con voz de trueno:

— «¡Ambos a dos errais, no es nada de eso, pues si al enfermo, atentos, estudiáis, vereis que tiene un cáncer en el seso!»

Y al punto, pulmonía, colitis, reumatismo, alferecía, los males más diversos y más raros desde el cólera morbo, a fiebre ardiente, opinaban los sabios tan preclaros que sufría el paciente.

Y el enfermo murióse y subió al cielo y sin saber porqué, ¡ni por consuelo!

¿Acertarán los sabios profesores que lá tienen a dieta, con el mal que la aqueja y los dolores o, morirá también nuestra peseta?

POLÍN

COINCIDIENDO La necesidad del Patronato de "La Festa"

Bastaría que una pluma tan autorizada como la que se nos dirige desde el editorial de «El Popular» hiciera la indicación precisa de crear el Patronato de «La Festa», para que nosotros, desprendiéndonos de toda pasión y máxime de idea religiosa, acogiéramos la expuesta de modo tan magistral, tan patético y tan sincero. ¿Por qué? Si se nos permite la frase, todas las poblaciones en *legítima defensa*, quieren relacionar sus vidas, dar a conocer sus bellezas y productos, presentar sus acrecentamientos y desarrollar las actividades sociales en el ámbito, por antonomasia del siglo XX, más asequible, menos gravoso y, singularmente, remunerador, constituido por el Turismo.

Nuestra situación geográfica, el clima, el conjunto panorámico regional y los elementos *artísticos* deben, necesariamente, facilitarnos un medio ventajoso de orientación turística, a trueque de fáciles preocupaciones y sin los esfuerzos de otras ciudades apartadas de ese camino poblado de realidades y previa ruta del conocimiento exótico. Somos un girón del Oriente en el Occidente, una sinuosidad tropical, un recuerdo netamente histórico, reminiscencia agarena en la España

européa y, algo más, como valencianos, espíritu artista encerrado en el arcón que conserva las galas nupciales de nuestro vínculo, ora con la Religión, con la Patria, con nosotros mismos...

¿Por qué no aprovecharnos? ¡Suicida abulia que acalla hasta los estertores propios y nos hunde en ese abismo insondable y oscuro, en la espúrea idiosincrasia, de la despreocupación y desafecto! En todos momentos hemos recibido los plácemes, sinceros, vehementes, alentadores y, ¿por qué no?, hasta justos de extraños, sin que nosotros, indígenas y afectos filialmente, pensáramos en recoger algo más u otra cosa que la satisfacción por... nuestros antepasados. ¡Ya es hora, ya, de ir amortizando la deuda contraída! ¿Cómo? Del modo que indica el ignoto cronista de «El Popular». Creando un Patronato. Librando lo que debe ser estímulo, arhelo, espíritu y arte de los formulismos consuetudinarios y oficiales. Abogando incesantemente por la superación. Consolidando que el nombre de nuestra Ciudad y, a él unido, los palmerales, monumentos históricos, riqueza estética, fiestas populares, industria y añejas costumbres, traspase la frontera del conocimiento en la grupa de un Pegaso lírico. Así, nada más.

¿Existe el material? Sí. Unido a este otro, tradicional y ejemplarísimo, que llamamos «La Venida de la Virgen», está «LA FESTA», que nos hace añorar a nosotros, algunas veces ilícitanos en ausencia, con lágrimas en los ojos y sentidas emoción una hora vespertina del día 15 de Agosto. ¿Elementos complementarios? Demasiados. Una ciudad sepultada, digna de trabajos científicos de exploración; un bosque que casi circunda la población actual y debe ampliarse continuamente, con acertadas y justas limitaciones del derecho dominical; una «tipicidad» única, mestiza y *fornasolada* por el contacto racial de los gérmenes civilizadores; templos y castillos, casas y lugares de rancio e interesante conocimiento; una industria, si no única, humildemente sostenida por su desarrollo en toda la población y por su singular y persistente acrecentamiento en la calidad y en la cantidad... ¿Qué falta, pues? El Patronato. Nada más.

La abnegación de un hombre y un edificio, que recuerda aquella, han dado fama a una pequeña aldea inglesa; unas fiestas religiosas, sencillas, más acrecentadas de continuo incluso por la representación de autos sacramentales hispanos, nombran a una población alemana; la aparición de una virgen, entre breñas inhóspitas e hirientes zarzales, popularizan un lugar de Francia;... ¿por qué no conseguir para nuestra Ciudad,

EL PUEBLO

que en demasía reúne elementos suficientes, lo que debe corresponderle? Acierto en la elección de los miembros del Patronato, algunos medios morales y económicos y la indispensable confianza pública, han de bastar. De nosotros no depende, pero aplaudimos la proposición del colega

y esperamos que D. Diego Ferrández Ripoll la estudie, medite y lleve a la práctica en breve plazo, para gozar de sus resultados dentro del próximo año.
Más no podemos decir. Coincidimos con el colega en todo, absolutamente en todo.

L. R.

EL PARO EN ELCHE

Insistiendo

Nuestros colegas «Elche» y «El Obrero» han coincidido en el error enorme, en la injusticia incalificable de atribuir el reciente paro a «máneos caciquiles», llegando a insinuar que se trata de una huelga «fabricada en la Alcaldía».

Ya se sabe «que la pasión quita el conocimiento». El odio a determinada persona no deja ver claro a los colegas. Les empuja a promover campañas que, en definitiva, solo pueden beneficiar al mismo a quien tan sañudamente combaten.

Véase la muestra.
Al discurrir el periódico «Elche» sobre el carácter del movi-

miento reciente, lo califica de «hermoso, por su espontaneidad». Así fué, en efecto. Pero entonces, ¿cómo armonizar esa espontaneidad, que gramatical y lógicamente significa ausencia de todo extraño impulso, con la posterior afirmación de que el paro pareció dibujar una maniobra caciquil?

Añade el colega que esa maniobra caciquil «iba encaminada a enconar dos sectores obreros.»

Es bien raro que la Autoridad, a quien se alude con el calificativo de caciquil, provocara en Elche una huelga general al día siguiente de haberse producido en Alicante un choque entre los obre-

ros y la fuerza pública, en el que hubieron víctimas. Es más raro aún que esa Autoridad tendiera a enconar, a irritar las pasiones de dos sectores obreros, como si pretendiese que se derramara sangre inocente. Estamos discutiendo con la mayor frialdad para que nuestros lectores enjuicien. A la Autoridad más que a nadie, por el propio instinto de conservación, le interesaba que la normalidad no se alterase. Una gota de sangre derramada en las calles de Elche la hubiera imposibilitado para seguir siendo Autoridad. Por otra parte, bien sabido es que el primer día de paro era escasísima la fuerza de la Guardia Civil de que la Autoridad disponía. A no presidir la sensatez entre la clase trabajadora, el paro del día 19 hubiese podido acarrear serios conflictos, y la Autoridad, dimitida o destituida, hubiera tenido que caer envuelta en el luto de una tragedia, como siempre en tales casos ocurre.

¿Es justo, es sensato, es ni siquiera opinable eso de que la huelga «se fabricó en la Alcaldía»? No creímos que «El Obrero» estuviese tan contaminado de la pasión a que antes aludíamos. No le juzgamos nunca capaz de ata-

car porque sí y tan de ligero la dignidad de las personas, por Autoridades que éstas fuesen. Malo, muy malo es su ejemplo. Jamás lo imitemos, pero ya no podremos guardar respetos y atenciones a quien no los merece.

Pero no basta con replicar a las injustas imputaciones de «Elche» y «El Obrero». Hay que restablecer la verdad, la verdad meridiana de lo sucedido en Elche, porque si no la restablecíamos, resultaría que la masa trabajadora de Elche era una cosa inerte, sin inteligencia, sin nervios, sin ideales, movida y llevada de aquí para allá por «varios indocumentados».

Al paro de Madrid sucedieron los de Barcelona y Alicante. Al de Alicante sucedió el de Elche. La vibración de la protesta formulada primero en la Corte corrió por el espíritu de la clase obrera española y la indujo a manifestarse en todas esas poblaciones. ¿A qué negar por lo que

a nuestro pueblo respecta esa verdad, verdad histórica y moral, encarnada en el corazón de los obreros ilicitanos, prendida en sus voluntades y exteriorizada espontáneamente en el paro, cuando a pesar de las órdenes contrarias de los que se llaman sus representantes abandonaron fábricas y comercios para ser cada uno un hombre que protestaba enardecido del sacrificio de otros hombres y compañeros? ¿A qué quitar grandiosidad al acto de solidaridad proletaria más imponente que Elche ha registrado? Mal inspirados andan los directores desobedecidos. Su fracaso notorio es digno de meditación. Hay odios que ciegan, hay simpatías que aún producen mayor trastorno en el entendimiento. Hora es de rectificar.

Porque es curioso registrar que el primer fracaso de los representantes en Elche de la clase trabajadora ha coincidido con la práctica de las nuevas «directrices» que tanto alabó «el patrono de su tiempo».

Industriales, comerciantes, en- **IMPRESA MODERNA**
cargad vuestros impresos en la
Papeles para embalajes de todas clases

Folletores de EL PUEBLO

La aventura de Franz Lietzen

(Conclusión)

Se dirigió nuevamente a la habitación contigua, y allí, en un instante; despojándose, dejó el pyjama en su lugar correspondiente en las astas del venado, y se encasquetó el sombrero, poniéndose el traje de cazador con rapidez de cómica cinematográfica.

En todo ello no habría empleado ni remotamente dos minutos.

Cuando iba a salir a la cocina-hall, decidido a marcharse, acordó de que él había hallado la llave en la cerradura del pabellón, y que, al cerrar, se la guardó en el bolsillo. Tendría que dársela a ella después de abrir, para que la joven aquella, de conducta tan escalofriante, cerrase la puerta.

Irrumpió, pues, en el hall y exclamó:

— Señorita Eiltung...

— Enmudeció de sorpresa. ¡Diantre! ¡No había nadie!

— ¡Demonio! — se escamó —. ¡Ya se la ha llevado Trempl!

Y, teniendo un rápido pensamiento, entró en la otra estancia, llegó hasta la cama y salió apresuradamente.

El susto que recibió fué mayúsculo; en el lar, junto al fuego, había un hombre calentándose tan tranquilamente, como la encontró a ella; cual si se hubiese pasado así toda la noche.

El hombre misterioso se volvió al oír sus pasos, y, como quien se sorprende, gritó:

— ¡Quién va ahí!

Lietzen, ya quemado, soltó:

— ¿Y usted, quién es?

— ¡Ah! ¿Es usted el señor Lietzen?

— ¡Sí! Pero, usted, dígame ¿quién es?

— Yo he de hablar con usted — desvió el otro.

— ¡Que quien es us-ted! — replotó frenéticamente Franz, ya encolerizado, sílaba a sílaba.

— Siéntese — dijo el otro por toda contestación muy calmadamente.

Franz echó mano al revolver y gritó:

— ¡Voto a...! ¡Se acabó: voy a saber quien es usted!

El otro, con rapidez increíble, cerró la cocina, y alguien apagó la luz rompiendo de un trazo la lámpara de acetileno. La obscuridad más completa invadió la estancia, al tiempo que Lietzen sentía que un bulto se abalanzaba a él.

Así, en las tinieblas, luchó desesperadamente, disparando furibundos puñetazos a su contrincante, utilizando sus músculos educados de «gentleman» deportista. El contrario, también pegaba; se conocía claramente que era un hombre de constitución vigorosa.

Muy pronto rodaron los dos por el suelo, abrazados en estrecho y mortífero abrazo, ruyendo ambos como dos leones.

De pronto, Franz, notó que dos manos más, intervenían también en el juego, desde luego, en contra suya. Así, le sujetaron prontamente y le quitaron sus armas.

Lietzen, así sujeto, calló y estuvo algunos minutos quieto, cobrando aliento.

¿Qué querían aquellos? Porque esperaba que echasen mano a su cartera, y no lo hicieron así. Cada vez, su cerebro, era campo en donde bullían vertiginosamente las opiniones más encontradas. No le podía ya haber la menor duda de que se hallaba luchando con dos fantasmas, con dos seres misteriosos que aparecían y se ocultaban a su sabor, de la forma más inverosímil y enigmática. No obstante, aunque pensaba que era inútil casi el luchar, pensando esto, hizo acopio de fuerza, y de una sacudida formidable, echó por los suelos a sus enemigos y se plantó de un salto fenomenal, al propio tiempo que oía se echaban nuevamente al suelo, donde le tenían sujeto, para volverle a atrapar. Pero él, había ganado ya en dos segundos la pieza inmediata, colándose por la pequeña puerta, a riesgo de estrellarse por la obscuridad.

Una vez allí dentro, cerró la puerta tentando un pestillo que vió al entrar por primera vez; y se apoderó de su escopeta, apuntando a la obscuridad, a la puerta, dispuesto a disparar sin compasión, si oía el menor ruido que indicase intentaban abrirla.

Pasó, así, en vela, media noche, hasta que el mugir monótono de la tempestad, le meció de tal forma, que se durmió beatíficamente, oprimiendo su escopeta y apuntando a la puertecita, en el pabellón de las apariciones.

Pasó la noche y un rayo de luz, entrando furtivamente por una rendija, fué iluminando la habitación y le despertó lentamente.

Se levantó sobresaltado, no sabiendo si lo sucedido había o no sido un sueño.

De todas formas, lo hizo adoptando precauciones; yéndose inmediatamente, a aplicar su oído a la puerta de la habitación: en la estancia contigua reinaba el mas profundo silencio.

Se aventuró a abrir la puerta, y miró: nadie; ni rastro de lo pasado durante la noche.

Fué y abrió la puerta que daba al campo.

Afuera, hacía un sol espléndido, impropio del mes de octubre; y el campo, aparecía como un tapiz gigantesco, de suaves tonalidades de esmeralda, rubí y topacio.

Después de contemplar largamente el dilatado panorama desde el umbral, recordó a la señorita Eiltung; y, al evocar sus frases terriblemente extrañas, no quiso profundizar en temas de índole tan obscura, y, quizá con algo de miedo a lo desconocido, salió del pabellón a buena marcha, sin dirigirle una mirada de despedida.

Cierta mañana, Franz, se hallaba en París, en su gabinete particular, mirando distraído y con aburrimiento, esfumarse en el aire los tenues espirales de humo de su cigarrillo inglés. Como invariablemente lo hacía todas las mañanas, miró el «DIE SONNE», de Berlín, que le acababan de traer, y leyó una noticia que le

hacia mucho bien; porque a raíz de lo que, tan misteriosamente le ocurrió en el pabellón de caza de Gran San Gotardo, se había vuelto ligeramente monomaniático, y, alguna vez, efectuaba alguna extravagancia — que él mismo no se explicaba — por hallarse fuertemente sobreexcitado por las preocupaciones; y se creía hacerlo por hallarse bajo la influencia de aquellos seres con quienes sostuvo furibunda pelea.

En letras grandes, se destacaba:

Hazaña plausible de nuestra secreta

Y luego, insertaba la siguiente noticia: «La policía secreta alemana, ha dado cima a un hecho brillantísimo, deteniendo y desbaratando con ello todos sus planes, y haciendo averiguaciones importantísimas para la causa alemana, a tres secuaces del «Servicio secreto de espionaje inglés», que tenían su cuartel general en un pabellón de caza de las vertientes del Gran San Gotardo».

Franz, dió un suspiro; se arrellanó en su butaca, y siguió leyendo:

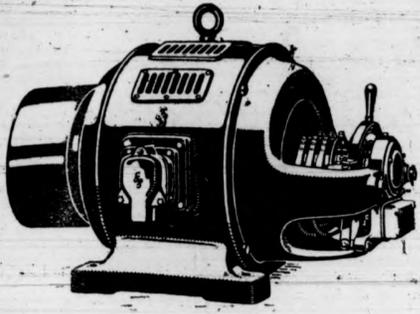
»Tal pabellón, estaba provisto de un doble techo, antes del verdadero, en el cual se ocultaban milagrosamente, al parecer, los detenidos, por una trampa completamente disimulada; ascendiendo y descendiendo con enorme rapidez, con un cable de acero que sostenían los dos que quedaban arriba.

»Era enormemente ingenioso, y surtió los efectos apetecidos desarrollando escenas enormemente misteriosas, ante algún morador de aquella región, que entrase casualmente en el pabellón.

»De esta forma, alejaron la curiosidad de los sencillos moradores, para reunirse con toda tranquilidad con otros espías; pero una noche, refugiándose como cazadores extraviados, los policías señores Bortrung, Drien, Stern y su jefe el señor Huntreis, pudieron sorprender el juego y atraparles con todos los interesantes documentos que obraban en su poder.

»Felicitamos a los citados señores, por el incomparable servicio que han prestado a la patria y al Emperador».

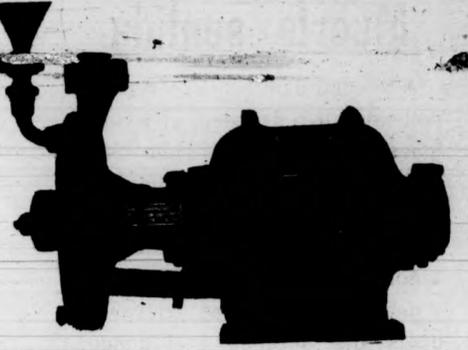
ENRIQUE VALOR VIVES
Elda, 1930.



Siemens Industria Eléctrica S. A.

MOTORES, TRANSFORMADORES, BOMBAS
y toda clase de maquinaria y material eléctricos

Representación exclusiva **José Tarí Navarro**, Triunfo, 3 (ALICANTE)



A Serranet

Al llechir el pasat, dumenche lo que en «El Obrero» publicá este chove intelectual que perteneix a la honra clase treballaora, mos quedarem asombrats; perque la veritat es que tenim conceputat a este chove com un chic de cultura y de bons sentiments, incapás de ferli mal a ningún semechant y en el suficient chuf pa no ferse eco de ninguna trapasería, que algún mal intencionat puga inventase.

Pero mos se despenchá el dumenche de una forma tan contraria al que el tenim considerat, que solament poem atribuili eixa acritut, a un moment de ofuscació y que al calor de alguna apasioná idea se posá a emborronar cuartilles sense donarse conte de lo que escribía.

Compremem que la chovent per capasiá que estiga sempre adolex de la nesaria reflexió, y la poca experiéncia, unfa al atreviment que la curta edat pot conduíla y la fé que li tinga al ideal que profese, sinse donarse conte el lleva hasta el fanatismo; tenint en conte estes coses propies de la chent chove, mos abstenim de contestar en la forma en que se mos ataca.

Sinserament mos permitirem ferli algunes advertensies al enfurit Serranet, recomanantli més serenitat en primer lloc, en els asunts que tinga que publicar y ans de tot medir el terreno que se tinga que recorrer pa no pédre el camí que se emprenga.

Estic ben segur que si ans de haverse fet eco de tot lo que li aixguen pogut dir, se haguera pres la molestia de haverse informat y consultar en qui corresponia, tal volta no haguera desparramat tanta falsetat com apareix en lo que ha escrit.

No olvye el inquiet chove que tot el món es lliure de profesar les idees que tinga per convenient y que se deuen respetar les del contrari, si volen que les sehues siguen també respetaes. Y si en el cas este que mos ocupa han considerat alguns que els luctuosos sucesos ocurrits en Madrid, mereixen exteriorisar la protesta de tots els treballaors fent un dia de paro cheneral, ¿qué de particular te de que aixina u manifesten? ¿Que La Unió Cheneral de Treballaors u tenta prohibir? ¿Que culpa te ningún que alguns preferixquen obrar en arreglo als dictats de la consensia, que a la disciplina reglamentá?

Que el dia eixe del paro haguera pogut ocurrir algo lamentable, evident. ¿Qui u nega? Però afortunament va ocurrir tot lo contrari; que fon el paro mes cheneral y de mes serietat que sa conegut en Elch, y que vullguen o no els que insiaren eixe paro han tengut un gran triunfo per quant saberen interpretar la voluntat y els sentiments de tot un poble que sense

resistencia alguna aseptá la invitació que se li feu.

Nosotros, chove amic, no han vullgut fermos eco de lo que mos han vengut a dir estos dies de que alguns estaven interesats en que eixe dia se alterara el orde y que pasara algo gros pa que fastidiaren als que havien invitat al paro; y no mos han cregut tal cosa perque conexam al poble de Elch que no es capás de tal maldat.

El día sigüent del paro si que mos extrañá vorer a alguns que dién que no se devia de treballar tampóc, y com la fulla que invitarren al paro (y que no deixá publicar la autoritat) dia que la huelga era solament de vinticuatre hores, pues la vitat mos *olgué mala espina* y aplegarem a sospechar de que lo que no pasá el día anterior haguera pogut ocurrir aquell día, pero quant veguerem la fulleta que publicá un grupo de obreros recomanant acudiren tots al treball y declinant tota responsabilitat en el que se oposara; yá se notá enseguia en que no havia interés en que se prolongara la huelga, y tot el mon se reintegrá al seu treball.

Com som amants de la clase treballaora y de la organizació de la mateixa (encara que alguns creguén lo contrari) tenim que dirli al chove Serranet, y als seus companeros, que rehuirem de tota campaña personal a la que pareix mos se vol conduir, y si alguna volta mos han llevat a ella, may ha segut promogúa ni desichá per nosotros, y sí, per un despota patrono que al donarse per aludit en una denuncia que ferem, en la que no se nomenava a ningún, mos ofengué personalment, y correspongüem com era degut: y com al pareixte el periodic «El Obrero» fá algunes semanas la seua acitut pareix declinar-se a eixe terreno, tenim que ferlos saber que be poen inchuriar y ofendre lo que vullguen eixa campaña personal no la aseptarem may perque estimem que la clase treballaora y la seua organizació no deu pagar culpes que cualquier individu tinga.

En cambit, creém que se deuen discutir les opinions que cada u expose a cualquier asunt que se debatixca que estiga relacionat en la organizació; y diem asío perque nótem que desde que diguerem que els Comités paritaris éren nomenats per real orde, cosa que tenim prová, mos se venen tirant *chinetes* que puguen molestar y ofendre, dientnos que ham fet el ridícul, pero sense demostrámos lo contrari de lo que afirmarem.

Y pa que veguen tots la raó que mos asistía al dir lo que diguerem dels Comités paritaris, anem a copiar lo que ham llechit estos dies:

«REAL ORDEN núm. 1328 del 14 de Noviembre de 1930.
Publicada en la «Gaceta» número 326 del 22 de Noviembre 1930.
Nombrando a don Salvador

Vicente Bañón Fenoll

Representante de artículos para la fabricación de alpargatas y calzados

Dóngolas y metis de todas clases, de la Vda. de Ramón Bigas, y Ternera box-calf, Tankalf, engrasados y hojas de color, de Ignacio Zaragoza.

Avenida de Blasco Ibáñez, núm. 2, ELCHE - Teléfono, 149

Más, vocal obrero efectivo del Comité Paritario Interlocal de la Industria Alpargatera de Elche».

¿Está clar? ¿merexiem la *chineta* que mos se tirá? ¿Qui ha fet el ridícul?

Si nosotros fórem com alguns suponen, li sacariem partit a ésta *plancha* tan fenomenal que han cometut els que tan inchustament mos insultaren.

De manera que tu, Serranet, encara que sigues chove, comprendrás que per el terreno que han comensat a pisar no se pot anar a ningún puesto que resulte benefisiós pa la causa que defeneu; y lo que deveu de fer es procurar que la organizació obrera se consolide cada día mes y que no se quebrante pa que el enemig comú que es el burgués y patrono no se aprofite de ello.

Per lo tant, hay que fer una constant labor, profunda y extensa en bé de la organizació, pero desprovista de egoismes polítics, dexant en llibertat completa que cada u sustente les idees que tinga per convenient sense perchuí de que siguen discuties, pero noblement, sense apasionament alguno, y a medida que vacha transcurrir el temps anirás adquirint la experiéncia que enseña moltes coses, y tu mateix reconextrás que fores algo inchust al emborronar eixes cuartilles que aparegueren escrites el pasat dumenche, y que com al prinsip te diem els considerem com un desahogo fill de un estat de ánimo en que la imachinasió no funciona en la degúa serenitat.

Y res mes: solament desichem que lo que dexém escrit siga interpretat en tot el bon sentit y sinseritat en que huam exposat.

Y en asío donem per contestat també lo que Peret Oliva mos ha dedicat.

Vicente Llorca

Camisería SPORT

Altamira, 9.-ALICANTE

Representante en Elche:

JOSÉ CANDELA

Caja de Previsión Social del Reino de Valencia

Les interesa a los obreros cuyos nombres se consignan al pie, el que pasen por las oficinas de la Caja de Previsión Social del Reino de Valencia, Reina Victoria, 10, de diez a una de la mañana, y de cuatro a seis de la tarde, con el fin de recoger sus libretas de inscritos en el grupo de Capitalización de dicho régimen legal de Retiros Obreros e instruirles sobre los beneficios que dicha inscripción puede reportarles.

RELACION QUE SE CITA

Antonio Oliver Casanova, Bau-

tista Perez Picó, Ernesto Muñoz Martínez, Diego Rey Cantos, Quitín Martínez Rodríguez, Francisco Antón Mateu, Juan Serra Solá, Antonio Berenguer Mira, José Calasanz Agulló, Ginés Juan Juan, Antonio Marco Gonzalez, Olegario Damasco Seller, Francisco Poveda Navarro, José Mateo Olmos, José Gomez Valdivia, Joaquín Loza Perea, Ramón Rech Pascual, Manuel Bellod Penalva, Salvador Ferrer García, Margarita Nagar Gonzalez, Rafael Blasco Llebrés, Rita Rochel Illán, Josefa Baeza Adelo, Margarita Niñosles García, Angela Coves Serrano, Guillermina Sansano Pastor, Salvador Romero Martí, Juan Amorós García.

NUEVA FUNERARIA

(NO ESTA UNIDA A LAS DEMAS)

Inmejorable servicio de coches fúnebres :: Arcas y féretros de todas clases

PRECIOS ECONÓMICOS

DESPACHO:

Castelar, antes Solares, número 6
y Abad Pons número 1

COCHERA:

Calle de Cristóbal Sanz
TELÉFONO N.º 189

ELCHE

Almacén de artículos para Alpargatas

Hilados de Cáñamo y Lino

Pisos de Goma ESTRANY

Maquinaria para Alpargatas y Calzados de

Hilaturas CARALT PÉREZ S. A.

ENDRES & BOZUNG

JOSÉ SAMPER MARCO

TELÉFONO N.º 12

CERVANTES, 18, 20, 22

El Piso

Acaba de recibir las

últimas novedades de la temporada

PRECIOS INCREIBLES

No deje de visitar El Piso Castelar, n.º 24

EL PUEBLO

Muerte sentida

A la edad de 61 años, y repentinamente, dejó de existir el pasado lunes don Antonio Chilar Sánchez, digno caballero y honrado comerciante de esta localidad.

Todos los que en vida de este señor gozamos de su amable trato, y que sabemos de las relevantes dotes que adornaban al finado, lamentamos tan sensible pérdida. Fué un comerciante probo y laborioso; un padre de familia excelente; una persona de toda bondad.

Reciba su respetable familia, en su justo dolor, el testimonio de nuestro más sentido pésame.

R. Lozano

SASTRE
Últimas Novedades
ELCHE

Olla podría

—¿En qué penses Bachóca, que encara no has ubert la pórtia?

—Es que tinc pór de obrir, porque me fach conte que han de vindre a replegamos.

—Y aixó, ¿que has comenut algún delit?

—Li pareix poc el que mos atribuxen. Pues no diuen que ham segut nosatros eis que inventarem el paró de la semana pasá...?

—¿Y de aixó te asustes tú? Pues entonses el que feren en Alacant y en San Visent, que també pararen un día entregue, qui el inventá, ¿nosatros també?

—Yo lo que dic es, que hay per ahí una chent molt malvá que no mes fa que inventase mentires a cabasos y sempre u fan en el pervérs sentit de perchudicamos.

—Mira, Bachóca, tu estás encara vérche en molts asunts y no estás encara *estoquechat* com estém els vells en l'ofisi...

—Sí, pero es que algún día van a dirlos als llauraors que la culpa de que no plou la tenim nosatros també; y no dic res si apleguen a créureso lo que mos pasará.

—Pues chi lo mateix que mos ha pasat hara; que han fet el mes espantós dels ridículs, els inventors de tanta mentira.

—Es que se nesesita pédre els estribos pa dir també que l'autoritat estava en combinació...

—¿Els estribos has dit? y les espueles y hasta el sentit comú; y si vas a vore no se pot esperar otra cosa dels que tan hipócritament fan manifestaciones de eixa naturaleza, pero déixalos que el poble ya els va coneixent.

—Sí; pero com hara ha exit un atre element nou, que a lo vist també se li ha indichestat la cherevia...

—No fases cas Bachoca, ta dit; tu bé saps que en este temps la cherevia está espigá, y es menester tenir bona dentaura pa poerla rosegar, y bastant treball té eixe element que no té res de nou, y tots els demás, que fíndrán cherevia per barba per lo menos hasta que vinga la collita nóva y en hi haixguen ya tendretes, que eixes,



Neumático GENERAL

El mejor del mundo

Representante en Elche: **Alberto Asencio González** Canalejas, 22

si que se les podrán tragar, pero les *espigaés* de hara no les rosegarán, *perque tenen un honor que no tots poen ostentarlo.*

—Pero yo, la vitat,estic asustat, porque si comensen a dir que nosatros...

—No tingues pór, home, que no te pasará res. Conque ves y veches si hay algú, que tenim que acabar pronte.

—Hara pasarán uns veins del barrio nou.

—¿Qué vos porta per aquí?

—Nosatros venim a dirle que allí ahon habitem es de tot punt imposible viure.

—Y ahon es aixó?

—En en el carrer del Marqués.

—En el del Obispo...

—En el de...

—¿Pero ahon están eixos carrers?

—Y com transita per allí tanta camioneta...

—Y com hay un talló de terra hasta el turmell...

—Pues res, que no se pot habitar allí de tanta pols que mou en pasar una camioneta.

—Pues, y qué volen que li fem nosatros si no vol ploure pa matar tanta terra, com hay, no solament

ahí ahon dieu, sino en la machoría dels carrers.

—Es que hay punts que incomoden mes que en atres, porque ahon hay poc tránsito pues ú podrán aguantar, pero lo que es allí, no se pot resistir.

—Bueno, pues, ya anirá Bachoca ahon siga menester pa que en primer lloc, que saque tota la terra y que hasta que ploja que envíe l'alcalde a la camioneta a que arruxe tots eixos carrers.

—Si que seu agrairém, porque en veritat, no se pot viure allí. Conque, gracias y adios.

—Aneu en ell; Bachoca, pasa el forrellat y dona el avis ans, que hasta l'atra semana no hay consultes.

José García Ripoll

Fábrica de Borrás

Especialidad en borras para colchones

— ELCHE —

Para el Sr. Alcalde

Varios vecinos de la Plaza de Abastos, nos ruegan que traslademos a nuestra primera autoridad local la siguiente queja.

Terminada la venta en el Mercado, se procede a su limpieza en una forma sumamente antihigiénica y molesta. Se barre la Plaza sin regarla previamente y utilizando como escobas ramas de palmera que levantan nubes de polvo.

Confiamos en que el Sr. Ferrández, tan celoso en el cumplimiento de sus deberes, dictará medidas conducentes a evitar el hecho que motiva esta queja.

Doctor Juan Petschen y Kutz

de las Clínicas del Doctor Gálvez

y de la Maternidad de Beaudelocque de París

Especialista en Partos y Enfermedades de la Matriz

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

C. Ramón y Cajal, 10-pral. (antes San Jorge)

ELCHE

VIDA DEPORTIVA

El domingo futbolístico

El pasado domingo se desplazó nuestro titular a Cartagena, a contener en partido homenaje a los jugadores del Club de la ciudad del Arsenal, con dicho Club.

Perdieron nuestros paisanos por el tanto de 4 a 2. Y bien mirado es un resultado honroso si se tiene en cuenta que el domingo anterior, en el mismo campo y contra el mismo equipo, sin Roig, no pudo marcar el «Real Murcia» y en cambio encajó dos goles como dos soles.

Ello nos alienta para esperar con relativa tranquilidad la próxima jornada, en la que el «Elche F. C.» ha de jugar uno de sus más difíciles partidos en Alicante, contra el «Hércules».

Y nos alienta, porque en Cartagena, la delantera ilicitana, a pesar de la ausencia del «as», (¡que te crees tu eso!), supo tener en jaque a un equipo de campanillas y marcar dos tantos que valen por cuatro.

Si el domingo en Alicante salen los blanquiverdes a jugar como juegan cuando quieren, podrán demostrar que en este torneo son los mejores, y, si ganan al «Hércules» pueden contar el campeonato de su grupo en el bolsillo.

También el domingo pasado, jugaron en Alicante, en partido de campeonato, el «Deportivo Eldense» y el «Alicante F. C.» Empataron a uno.

A pesar de todos los pesares, no pudieron los leones, (¡qué fieras!), del Parque de Atracciones, no ya superar ni siquiera igualar las actuaciones del «Deportivo Alcoyano» y «Elche F. C.» en el mismo campo del Plá.

LINIER

Una carta

ELCHE F. C.
F. R. M. R. F. E. F.
F. I. F. A.

Elche 24 de noviembre de 1930
Sr. Director de «La Voz de Levante.»

ALICANTE

Muy Sr. nuestro: En el número correspondiente al pasado sábado 22 y al referirse en ese diario al caso del jugador Gorgé, fallado por la Federación Nacional contra el recurso interpuesto por este Club, se hace por el encargado de esa sección deportiva una afirmación, que no podemos silenciar.

Se dice en ella del proceder «sucio de los ilicitanos en el pago de sus honorarios».

Esa afirmación, ni la puede hacer el dicho jugador, ni nadie que conozca este asunto y mucho menos un señor que en uso y abuso de una misión seria y veraz, hace escabel de su posición para desprestigiar a una entidad.

Perdone señor Director y mande a sus affmos.

s. s. q. e. s. m.
Vicente Sánchez
Presidente

Una nota

En atenta carta, nos remite la

Federación Regional Murciana de Clubs de Foot-Ball, lo siguiente:

FEDERACION MURCIANA DE CLUBS DE FUTBOL

Nota Oficial

Vista la campaña que ha emprendido la Prensa de Cartagena contra esta Federación Regional, con motivo de las sanciones reglamentarias que le han sido impuestas al Cartagena F. C. y que le privan de concurrir al Campeonato de España, esta Regional desea hacer público lo acaecido.

Bastará una simple relación de hechos para que el público se dé exacta cuenta de esa campaña sostenida sin concretar y fundamentar un solo caso de la persecución de que dicen es objeto el Club que traían de defender.

Empezó el Campeonato regional y el Cartagena F. C. se abstuvo de alinear al jugador Joaquín Juan Roig, en los dos primeros partidos, por no haber despachado la Nacional, su licencia, por virtud de una reclamación que tenía cursada el F. C. Barcelona, oponiéndose a que el Cartagena F. C. inscribiera al jugador Roig por los derechos que sobre él tenía, según contrato firmado por el Club cartagenero.

La Federación Nacional, falló el recurso interpuesto por el Barcelona con el siguiente acuerdo:

«Que el jugador Joaquín Juan Roig no puede inscribirse nada más que por el F. C. Barcelona y por tanto declara improcedente la inscripción de dicho jugador por el Cartagena F. C.»

Como consecuencia de este acuerdo, la Nacional devolvió anulada la licencia que envió el Club Cartagena F. C.

El Comité de Competición correspondiente, vista la protesta del Real Murcia y el acuerdo del Comité Ejecutivo de la Nacional, no hizo otra cosa que dar aplicación a lo dispuesto en el artículo 44 del Reglamento de Partidos y competiciones, en sus párrafos 1.º y 4.º, que dicen así:

«Siempre que en un partido de Competición oficial sea alineado un jugador que no se halle reglamentariamente calificado o autorizado para tomar parte en ella, se castigará al Club que haya presentado a dicho jugador con multa de 50 a 500 ptas. y con las siguientes sanciones:

«Si se verifica en partido de competición por puntos, se dará también el partido por perdido y se le descontarán además de los dos puntos, que se apuntará el contrario, dos puntos más de la clasificación...»

A tenor de estas disposiciones reglamentarias, se impuso al Cartagena una multa de 50 ptas. (la mínima autorizada) y la pérdida de cuatro puntos.

Al domingo siguiente el Cartagena, que había de jugar en Murcia otro partido contra el Imperial F. C., persistió en su actitud de alinear al jugador Roig, sin hacer caso alguno de la indicación que le hizo el Delegado de la Nacional, pedido precisamente por el Cartagena, para este partido.

El citado Delegado, indicó al representante del Cartagena que no podía alinear al jugador Roig, por



Pedro Rico

Fábrica de Zapatillas

Plantas de cartón forradas

Pisos de Fielto

TELÉFONO, 41

Obispo Tormo, núm. 15

ELCHE

estar bajo la jurisdicción del Barcelona.

Y el Cartagena F. C. alineó al jugador y el Comité de Competición volvió a castigar al citado Club, a tenor del mencionado artículo 44, imponiéndole la multa de cien pesetas y la pérdida de otros cuatro puntos.

Estos son los hechos ocurridos. Por ellos se emprende esa campaña de Prensa que trata de desprestigiar a esta Federación, cuyo Comité Directivo, viene actuando durante cuatro años consecutivos, lo que implica, a nuestro modo de apreciar las cosas, plena satisfacción de los Clubs electores, de la labor realizada.

La opinión queda enterada y juzgará de la campaña emprendida.»

N. de la R.—Hasta aquí la Federación Murciana. Y que juzgue la opinión. Pero se nos ocurre una pregunta: ¿por qué no hace lo mismo con el caso del jugador Francisco Gorgé Perea, tan injustamente arrebatado al Elche F. C.?

Martin Enrich Llop

CURTIDOS

Igualada

Depósito en Elche:

RAFAEL BAÑÓN

Ramón y Cajal, 23

Popular Coro Clavé

El pasado sábado y a las diez y media tuvo lugar la gran velada artística oral literaria, a la que acudió numerosa concurrencia.

La velada fué un éxito para la nueva Junta de Popular Coro Clavé, cuya principal misión tenemos entendido que será la difusión del Arte.

Felicitemos a los organizadores.

Historia de Elche

POR

Pedro Ibarra y Ruiz

(Año 1895)

Se compran ejemplares en la Imprenta de este Periódico

José Poveda Martínez
CONSIGNATARIO

Agente Colegiado

APARTADO 127 = = Avenida Dr. Gadea, 7

ALICANTE

Francisco Hombravella

BARCELONA

Correas, Tacos, Girafacos, Poleas y toda clase de Accesorios para la industria Textil

REPRESENTANTE:

Alberto Asencio González.-ELCHE

COLEGIO DE 1.ª Y 2.ª ENSEÑANZA

— DE —

Nuestra Señora de la Asunción

Clase Especial de Teneduría de Libros por Partida Doble

a cargo del competente Contador

Don José M.ª Vicente Torregrosa

Horas: de 12 a 1 y de 7 y media a 8 y media de la noche

SEÑORAS Y SEÑORITAS:

PATRONES MARTÍ

Graduables a la medida - Los de Corte más chic y perfecto.

Los PATRONES MARTÍ

son los primeros en presentar las más distinguidas creaciones de la Moda, en toda clase de prendas para Señora, Ropa interior, Trajes y Abrigos, en la Academia de Corte

Le Jardín des Modes

Plaza de la Merced, núm. 7 (Antes El Capricho) -- ELCHE

No dude en obtener

El Porvenir de sus hijos

por unos céntimos diarios

DETALLES: **ADELARDO LLOPIS** ERETA ALTA, 4

EL PUEBLO

LA ASERRADORA
Vicente Leguey Antón

Fábrica de aserrar maderas y cajas para envase.
Productos PANIKER, para calzado y alpargatas.
Pérez Galdós, 1, 3 y 5 - Teléfono núm. 37

Manuel Ruíz Bordonado
Envases de madera

M. Pelayo, 15 - Teléfono 27
ELCHE

Fábrica de aserrar madera y
Cajas para envases

Emigdio Tormo Santamaría
Olivereta, 9 y 11. Teléfono 96
- ELCHE -

Hotel Comercio

SITUADO EN LO MAS CÉNTRICO DE LA POBLACION
SERVICIO DE COCHES A TODOS LOS TRENES

Plaza Mayor, 23 y Eduardo Dato, 3
Teléfono 19
ELCHE

D. y P. M. Paniker, S. A.

Sucursal de Elche:

Pérez Galdós, 1, 3 y 5 - Teléfono 37

FÁBRICA DE CEMENT

Soluciones FRESKO para la fabricación de calzado pegado = Filtro cromado y tela Delahaye para opes = Lijas, ceras, tintas, cepillos e infinidad de artículos similares.

Cervecería LA PARISIÉN

ESPECIALIDAD EN APERITIVOS

BOCADILLOS SIEMPRE VARIADOS

FRANCISCO GUILABERT MICO

(SUCESOR DE VDA. D. J. J. VALERO)

CAFÉ Y LICORES DE ACREDITADAS MARCAS

Plaza Dr. Campello.-ELCHE

Almacén de Curtidos

Hijo de Andrés Herrero

Artículos para la fabricación de Calzados y Alpargatas

ELCHE ALCANTE
Desamparados, 9 Mayor, número 26

J. TEROL ROMERO

San Fernando, núm. 25.--ALICANTE

CONSIGNACIONES Y EMBARQUES

Despachos de Aduana -- Agentes en Barcelona:

Sanz Selma-Maycas S. A. -- PASEO COLÓN, 1

RAMON GARCIA

Instalaciones eléctricas de todas clases

-- Aparatos eléctricos --

Ereta Alta, número 3 -- -- ELCHE

Aceites Lubrificantes BRUGAROLAS

LOS MEJORES

Depósito en Elche: ALBERTO ASENCIO, Calle Canalejas

Imprenta Moderna

IMPRESOS COMERCIALES

DE TODAS CLASES

A UNA Y VARIAS TINTAS

Salvador, 10 -- Teléfono 232.-ELCHE

FÁBRICA DE EMBUTIDOS DE Ernesto Alonso Cifuentes

Teléfono número 193 -- ELCHE

Banco Central

ALCALA, 31 -- MADRID

Teléfonos 11140, 11149 y 18232 -- Apartado 339
AGENCIA: GOYA, 89 (ESQUINA A TORRIJOS)

CAPITAL AUTORIZADO 200.000.000,00 de pesetas
CAPITAL DESEMBOLSADO 60.000.000,00 »
FONDOS DE RESERVA 20.500.000,00 »

Sucursal en Elche: Plaza Mayor, 8

SUCURSALES: Albacete, Alburquerque, Alcalá la Real, Alcázar de San Juan, Alcoy, Alicante, Almagro, Almansa, Almería, Almodóvar del Campo, Antequera, Andújar, Arahal, Arenas de San Pedro, Arévalo, Archena, Avila, Astorga, Ayora, Badajoz, Baena, Balaguer, Barcelona, Barco de Avila, Beas de Segura, Bellpuig, Benavente, Berja, Campo de Criptana, Carcabuey, Carcagente, Carmona, Cazorla, Cazalla de la Sierra, Cebreros, Ciudad Real, Córdoba, Cervera, Cuenca, Daimiel, Dos Hermanas, Ecija, Elche, Enguera, Haro, Hellín, Igualada, Jaén, Játiva, La Bañeza, La Carolina, La Roda, León, Lérida, Linares, Lora del Río, Logroño, Lorca, Lucena, Málaga, Manresa, Manzanares, Marchena, Martos, Mataró, Medina del Campo, Mora de Toledo, Morón de la Frontera, Murcia, Nájera, Nòvela, Ocaña, Oropesa, Osuna, Peñaranda de Bracamonte, Piedrahita, Ponferrada, Porcuna, Priego de Córdoba, Puente Genil, Quintanar de la Orden, Reus, Ronda, Sahagún, San Clemente, Santa Cruz de la Zarza, Sevilla, Sigüenza, Sueca, Talavera de la Reina, Tarancón, Tárrega, Toledo, Tomelloso, Tortosa, Torredelcampo, Torredonjimeno, Torrijos, Trujillo, Ubeda, Utiel, Utrera, Valencia, Villacañas, Villa del Río, Villanueva del Arzobispo, Villarrobledo y Yecla.
Filial: Banco de Badalona (Badalona).

INTERESES DE CUENTAS CORRIENTES EN PESETAS

A la vista: Dos y medio por ciento anual. Con ocho días de preaviso: Tres por ciento anual. A tres meses: Tres y medio por ciento anual. A seis meses: Cuatro por ciento anual. A doce o más: Cuatro y medio por ciento anual

CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO

Estas consignaciones que admite el Banco por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengan un interés de tres y medio por ciento anual a tres meses y de cuatro por ciento a seis meses y cuatro y medio por ciento a un año

CAJA DE AHORROS: Interés de cuatro por ciento anual

Cuentas corrientes con interés, en pesetas y en monedas extranjeras. Cuentas de crédito. Compra y venta de valores. Cobro y descuento de letras y cupones. Compra y venta de monedas extranjeras. Giros y cartas de crédito. Seguros de cambio. Depósitos de valores y, en general, toda clase de operaciones de Banca

LUIS BROTONS

Maquinaria y Material Eléctrico

TELÉFONO 138 -- CANALEJAS, N.º 37

José M. Conca Torregrosa

TRANSPORTES GENERALES

Comisiones - Consignaciones - Tránsitos
DESPACHO DE ADUANA:

San Telmo, núm. 8 -- Apartado, 147 -- Teléfono, 239

ALICANTE

Banco Internacional de Industria y Comercio

CAPITAL: PESETAS 30.000.000

Presidente: Excmo. Sr. Marqués de Alonso Martínez

Domicilio social: MADRID, Carrera de San Jerónimo, 45

SUCURSALES: Aguilas, Alicante, Ayamonte, Cádiz, Caravaca, Carthagena, Cieza, Elche, Hellín, Huelva, Isla Cristina, Lorca, Málaga, Melilla, Murcia, Orihuela, Puerto de Santa María, San Fernando, Sanlúcar de Barrameda, Totana, Valencia y Yecla.

Principales operaciones: Compra y venta al contado de toda clase de valores de contratación corriente.—Depósito de títulos en custodia.—Admitimos valores en cuenta corriente y abonamos los cupones respectivos concediendo créditos contra dichas cuentas previa consulta.

Cumplimiento de órdenes en las bolsas nacionales y extranjeras.—Apertura de cuentas corrientes de moneda nacional y extranjera.

INTERESES QUE SE ABONAN EN PESETAS: Cuentas corrientes a la vista 2% por 100 anual.—Id. id. a ocho días sin previo aviso, 3 por 100 anual.

Caja de Ahorros, desde el siguiente día de efectuadas las imposiciones hasta el día que se retiren, 4 por 100 anual.

Bonos a vencimiento fijo, satisfacción de los intereses trimestralmente. A plazo fijo de un año 4'59 por 100.—Id. id. dos años, 5 por 100 anual.

Dirección Telegráfica y Telefónica: BANKINTER.

Banco Popular de los Previsores del Porvenir

Fundado por escritura pública de 14 de Junio de 1926

CAPITAL: 30.000.000 de pesetas

Casa Central: Avda. del Conde de Peñalver, 22.-MADRID

Dirección telegráfica: PREVIBAN

SUCURSALES: Alcázar de San Juan, Algemés, Alginet, Albama (Murcia), Almagro, Belmonte, Benifayó, Bilbao Borrueo de Santullán, Brozas, Cádiz, Calahorra, Cañaveral, Ceuta, Elche, Grao (Valencia), Huesca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Monóvar, Oviedo, Palencia, Pamplona, San Sebastián, Santa Cruz de Mudela, Sevilla, Socuéllamos, La Solana, Tomelloso, Torrente, Valencia, Villarta de San Juan, Vitoria, Yecla y Zaragoza.

Este Establecimiento realiza operaciones de Cuentas corrientes a la vista y especiales en perfecto enlace con los servicios de pago de cuotas al cobro de pensiones de la Mutualidad. Imposiciones a plazo fijo. CAJA DE AHORROS, con finalidad primordial para la formación de pensiones de la Asociación, Créditos y préstamos de carácter especial y de modesta cuantía para los asociados de Los Previsores del Porvenir. Descuento y negociación de letras sobre España y extranjero. Giros. Depósitos reintegrables para la formación de pensiones de la Asociación. Cartas de Crédito sobre España y extranjero. Depósitos en custodia de títulos. Operaciones de Bolsa. Transferencias. Compra y venta de moneda extranjera. Informes comerciales. Domiciliaciones en nuevas cajas. Cobro y descuento de cupones.

H. CONFIANZA

PROPIETARIO

José Bernad Valero

SANCTI, 2 (frente a Correos) Teléfono, 130

ELCHE (Alicante)

Precios especiales a los señores Viajantes

JOSE ROMERO OLIVER

Fábrica de Cajas de Cartón

Conde, núm. 6 - Teléfono, 34

ELCHE

DE TEATROS

KURSAAL

Han sido muy del agrado del público las dos producciones sonoras últimamente proyectadas, «Un plato a la americana», interpretación de Janet Gaynor y Charles Farrell; y «Monsieur Sans-Gêne», comedia dramática de la época napoleónica cantada por Ramón Novarro, y secundada por la bellísima Dorothy Jordán.

Anoche y para una sola función se presentó el divo de la ópera flamenca, Manuel González, (Guerrilla), con su seleccionada troupe de canto y baile.

Hoy jueves, programa mudo, «En la vieja Arizona», de la Fox por Edmun Lowe.

Mañana, «La Era del Jazz», muda.

Sábado, estreno del superfilm Paramount, «Doña Mentiras», comedia hablada en español, presentada por la Paramount e interpretada por Carmen Larrabetti, Félix de Pomes, Carmen Moragas, Miguel Liger y Modesto Rivas.

Domingo, por la tarde cine mudo, por la noche sonoro.

Lunes, estreno de «El Precio de un Beso», zarzuela que nos presenta la Fox, totalmente hablada y cantada en español, cuyo principal intérprete es José Mojica, tenor de voz timbrada y cálida y con un argumento agradable, acompañándole la linda y graciosa Mona Maris, el actor cómico Tom Patricola y Antonio Moreno.

Próximamente «La Isla de los Barcos Perdidos», producción sonora.

COLISEUM

Anoche se reprisó la folletinesca película «Caras olvidadas» por Clive Boock, la cual fué muy del gusto del respetable público.

Hoy se proyectará la gran película «El Aguila del Mar», interpretada por Florence Vidor y Ricardo Cortés.

Sábado, estreno de la intrigante película «El Caso Bellami», por Betty Bronson.

Domingo, el gran drama del oeste americano «Caido del Cielo» por el joven caballista Bob Stule.

Pronto «El Avión sin Piloto». En breve, «Manhaten Cocktail», por Nanci Carroll, y «El Pobre Millonario», por Ricardito Talmadge.

LLORENTE

Para hoy, programa doble: «El Trasnochador» por Reed Homes y repris de «La Virgen del Palace» por Huguette Duflos.

Sábado tambien programa doble. El Vencedor de la Muerte», por Harry Piel, y «Sacrificio Redentor»

El domingo, la interesante película «Salvada por la radio».

Lunes, estreno sensacional de la intrigante película «Veredicto de inculpabilidad».

Servicio nacional de educación física y premilitar

El Diario Oficial del Ministerio del Ejercito de fecha 14 del actual dispone que los individuos tanto del Cupo de instrucción como del Cupo de filas que adquieran el Certificado de instrucción en las Escuelas Prelimitares, reducirán la mitad del tiempo de servicio en filas si están acogidos a los beneficios del pago de Cuota y a dos tercios del total a los restantes.

Lo que se pone en conocimiento de los mozos de este Partido, por si quieren inscribirse como alumnos de esta Escuela, cuyas clases se dan los días festivos de 8,50 a 10,30 en el patio de recreo de las Escuelas Graduadas de esta localidad.

CONCURSO

Se saca a concurso el arrendamiento del servicio de Repostería del Casino de Elche, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Conserjería de dicha Sociedad. El plazo para presentar proposiciones terminará el día 30 del mes de noviembre actual.

Elche 1.º noviembre 1930.

El Presidente, Lorenzo Fennoll; el Secretario, Francisco Selva.

Se vende

la casa número 27 de la calle Ramón Jaén, (Mayor del Llano) de la propiedad de doña Josefina Arias.

Para informes: José Gómez, Obispo Rocamora, 2.

Fábrica de Aserrar Madera

CAJAS PARA ENVASES

Especialidad en Cajas para Frutas

Ramón Sempere Muntó

BUFART, NÚM. 75 TELÉFONO 75

ELCHE

JOSÉ MAYNOU FÁBRICA DE LONAS, LONETAS Y PIQUES

ESPECIALIDAD EN TEJIDOS FANTASÍA

CANET DE MAR

Representante en esta: Sucesor de TORRES HERMANOS

NOTICIERO

Se encuentran enfermos, don Antonio Ripoll Javaloyes y D. Alfredo Martínez, industriales de esta plaza y excelentes amigos nuestros.

Deseámosles un pronto y total restablecimiento.

* * *

Para Madrid, y acompañado de su distinguida esposa D.ª Angeles Boix, salió nuestro buen amigo el joven industrial D. Antonio Vicente Serrano.

* * *

Esta mañana, y en la iglesia del Salvador han contraído los indisolubles lazos matrimoniales la Srta. Josefina Soler y D. Jaime Valero.

Han actuado de padrinos la bellísima Srta. Fuensanta Castañón y el activo comerciante y excelente amigo D. Rafael Penalva.

Para Madrid y otras capitales de España salen los novios, a quienes deseamos una eterna luna de miel.

Soler y Compañía, S. en C.

PAÑOS Y FORROS

ALCOY

Mármoles y Lápidas

Manuel Giner López

Especialidad en lápidas mortuorias con altos y bajos relieves

No equivocarse: Canalejas, núm. 8 = ELCHE =

¡Comerciantes!

Anunciáos en El "Pueblo"

Pasatiempos

CHARADAS JEROGLIFICOS ROMBOS ANAGRAMAS LOGOGRIFOS

Carta-charada

Querido amigo: Estoy tercera puedes figurarte cómo, pensando que como resultado de tener buena segunda-tercera tengo que ir a todo, por lo que te ruego me dejes tu primera-segunda para usarla por el camino.

Fulgencio Navarro

Carta-enigmática

Para Ramón Botella

Querido Ramón: acabo de recibir aviso de mi prima, cuyo nombre dejo escrito, encargándome te diga, cuanto más pronto mejor, a casa de quien acabo de nombrar, para tratar de un asunto importante, a la hora que tambien he dicho.

Tuyo affmo.

Nádabar

Jeroglífico

C C Gobernación

Mefisto

Cuadrado

- ■ ■ —Mineral
- ■ ■ —Apellido
- ■ ■ —Fiera

Charada

Allá do Babel un día alzó su torre altanera, hubo un rey de nombradía, y el *Todo te lo asevera.*

Repite mi primera, y al niño harás dormir; no digas mi segunda si le has de hacer reir; se bien que el *tercia-cuarta* no te podrás morder; mi *cuarta* es signo músico, y en *sexta*, monja ves; figura matemática la *tercia* y *quinta* son; a cargo del astrónomo mi *quinta* y *cuarta* pon. De *sexta* y *prima* lleva mi rima ya el sabor;

no quieras sexta-cuarta con ella ser lector.

Ardabán

Geroglífico

NOR

Eduardo Bañón

Transposición

BARCELONA - ALICANTE - GUADALAJARA-NAVARRA - ALMERIA.

Alterar la colocación de las palabras que preceden hasta que con sus iniciales se forme una prenda de vestir.

Mario Ruiz

Las soluciones el próximo número

Soluciones a los pasatiempos del número anterior

A Carta-charada CALAMARES

Al rombo

C
L A S
C A Ñ O N
S O N
N

A la combinación BARCELONA

A la adivinanza LORO

Al geroglífico HABLA bajo NIÑA

ADVERTENCIA.—En la imposibilidad de poder contestar a todas las preguntas que se nos dirigen por los colaboradores de esta sección, la mayor parte, por no ver sus trabajos publicados tan pronto como fuera su deseo, desde el número próximo se abrirá una sección de *correspondencia o cartas sin sello* en la que daremos cuenta de los trabajos recibidos y los que han de ser publicados.

NOTA.—Los que deseen colaborar en esta sección, pueden dirigir sus trabajos al encargado de la misma, don Antonio Sánchez Rahadán, calle de Salvador.

REPOSTERIAS

— DEL —

Casino y Popular Coro Clavé

A CARGO DE

BLAS ORTS

Gran surtido en aperitivos y bocadillos

Café «Exprés»

Se sirve la cerveza con «frijidaire», estilo americano.

Esmerado servicio para bodas, bautizos y refrescos

— a precios económicos —

Motores Los Mejores Siemens

EL PUEBLO

Semanario independiente

Aparece todos los jueves

Redacción y Administración: Calle de Torrijos, 5

Contestación obligada

XVIII

Botones

Botella Tello, impugnado en su conducta, retó tres veces al Amo para discutir comportamientos. ¿Discutir? ¡A la calle! Y así se hizo neronianamente. Lo mandaba el amo... y bastaba. Unos monárquicos hubieran hecho lo mismo que estos llamados republicanos. Ambos bandos—los monárquicos francos y los reaccionarios disfrazados de republicanos—son idénticos en aspiraciones, elección de medios, etc. Después, Botella Tello lo ha retado otra vez. ¿Para qué? El más sepulcral silencio se ha dado por contestación. Eso de discutir es de demagogos. ¡De cuán poco le ha servido a Botella Tello medio siglo de defender la república! Verdad es que, si en la mano de Nerón está—que por las trazas, sí lo está en Elche—a los republicanos sinceros los veremos en libertad mientras la república no venga. El día en que ésta llegase... ¡a la cárcel por indeseables! Para escarmiento de tontos: Y para que se despabilen los eternos incautos.

La Prensa ha traído la noticia. Tomás Bota, de Checoslovaquia, rey del calzado en Europa, como los hay en el mundo en otros órdenes industriales, cual el acero, el hierro, el plomo, etc., ha establecido la jornada semanal de 5 días de trabajo con otras ventajas para sus obreros, a los cuales, lejos de mirar con odio y de procurar el perjuicio y daño de los que ideológicamente disientan de él, los vé con simpatía y les presta ayuda. El hecho asocia a mi mente, formando contraste, la figura de otro patrono que se ha pasado la vida avasallando a los obreros y que se dice «patrono de su tiempo». El uno lo es sin decirlo; el otro se lo dice sin serlo. ¿Con quien nos quedamos? ¿Con el dulce Jesús, o con el infame Barrabás? ¿Prospera el reino de la Picardía? ¡Ay de ti, humilde Verdad!

Las reformas sociales constituyen la obsesión y la inquietud de los tiempos modernos. Un régimen soviético—aspecto que alimentan algunos republicanos de la localidad—y, si no se quiere plato tan fuerte, simplemente R. R. S. (sin trampa ni cartón, ¿eh, Amo?), puede conducir al examen de las viviendas; a la averiguación de la resistencia que sus paredes de tierra con rebozo de yeso puedan ofrecer al frío y al calor; a su cubicación para ver si reúnen los metros necesarios de oxígeno para las familias que las ocupan; a sus condiciones higiénicas, que también se podrían llamar catastróficas; a su renta, exageradamente desproporcionada con la contribución que pagan; a si es lícito el cobro del alquiler por semanas, reservar las basuras para el casero y desquitar el alquiler con tareas a bajo precio, etc., etc. ¡Ay! ¡ay! ¡Qué mal te veo, Barrabás! Te hallas al descubierto. ¿No tendrás que devolver algo al acervo común? ¡Pillín!

Requisitos indispensables para que los escritos de los afiliados al Centro Republicano local se publiquen en «Elche», propiedad de unos particulares y no órgano del Partido R. R. S.; periódico tipo monárquico y hechura caciquil porque «NO ES LEGÍTIMO NINGUN PODER QUE NO TENGA SU ORIGEN EN EL PUEBLO», en este caso el propio Partido y no unos cuantos respetables, honorables e incommensurables señores que se arrojan, como Primo de Rivera primero y como Berenguer, después, la facultad (¿por qué no diremos que hacen el sacrificio?) de pensar y obrar por la colectividad:

Nihil obstat,
Cain, ministro de Negocios

Por mandato del Amo,
Arri Tran Ki Tho, director dirigido.

Imprímase,
Nerón, General

J. V.

ANDRÉS BOTELLA BRÚ

Toçólogo oficial Diplomado de la Facultad de Medicina de Granada.

EX-Profesor Agregado de los servicios médicos de Pediatría de la «Gota de Leche» de la misma provincia.

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS Y PARTOS

Electroterapia -- Rayos Violeta

Sagasta, núm. 10-principal

ELCHE

Ripios semanales

Un nuevo vuelo

De toda amena charla ha sido el blanco el suceso del Comandante Franco, que voló una vez más a otras regiones desde el gran-ventanal de sus prisiones. Lo malo es que al volar mezcló en su carga, sin temor a asaltar vigentes leyes, a otro ser que el honor de España amarga; y que lleva por nombre Alfonso Reyes.

También contribuyó a esta sonada la figura sin par de Pablo Rada.

que siempre servicial, celoso y cauto,
la carga transportó en su raudo auto.
Si a mano un avión el hombre hallara,
la frontera ganaba en un segundo,
como en días de gloria la ganara
al ir en el Plus Ultra al Nuevo Mundo.

Franco, dije al principio, y es mentira;
mi mente hay veces que también delira.
No es posible fugarse este señor
cuando bajo palabra va su honor.
Mas si se evade y burla nuestras leyes,
entonces de esta forma yo me arranco:
¡Ni ese Alfonso fugado es de los Reyes,
ni el Franco aviador, tampoco es franco!

PACO CRESPO

NOTAS LOCALES

Los «indocumentados», los arbolillos y el director benevolente

Tienen razón «El Obrero» y las Sociedades obreras domiciliadas en la Casa del Pueblo de lamentar la situación desairada en que se vivieron la semana anterior con motivo del paro general habido, ya que, a despecho de las órdenes en contrario dadas por ellos, sus dirigentes, a los obreros, el paro surgió franco, completo, absoluto... En lo que ya no la tienen es al achacar, movidos por su afán de justificar lo injustificable, a determinados manejos conducentes a servir un fin particular la causa de que el paro se produjese. Tampoco la tienen, cuando en su trinar contra los que consideran sus promotores llegan a inferirles las acusaciones y ofensas de que les han hecho objeto.

Si nos atenemos a lo fácil que resultó originar el paro vemos que el deseo de hacer patente la protesta que él significaba latía en el ánimo de todos. No era menester sino la voz de unos pocos que se levantara en tono alentador, para que la intención se convirtiera en acción.

De ahí que los «indocumentados» que provocaron el paro no procedieran igual que unos cobardes, malvados y canallas, como se les ha calificado, ni es presumible se prestaran a ser ciego instrumento de nadie; fueron, sencillamente, unos de tantos que, sintiendo más hondo e irrefrenable el nobilísimo impulso de protesta que alentaba en la generalidad, iniciaron espontáneamente el movimiento más unánime, ordenado y digno que hemos conocido.

Por eso, a nuestro juicio, aquí no ha habido sino un error de táctica en esos elementos, al pretender—precisamente en estos días de inquietud nacional en que hay en el espíritu del pueblo un sincero y vivo impulso de rebeldía contra un estado de cosas insostenible—que ese sentimiento de protesta por los luctuosos y

condenables sucesos de Madrid, en tantas partes exteriorizado en movimientos más o menos violentos, aquí se contuviera dentro de los límites de una actitud convencional, calculada y fría.

De entre las muchas cosas que se ven en completo abandono por esas calles de Dios y de la ciudad, quizá no haya otra que lo esté tanto como el arbolado. No podrá negarse la buena voluntad de nuestros municipios en favor de un buen arbolado urbano; pero tampoco es posible dejar de reconocer que ese excelente propósito se frustra lamentablemente ante los pocos cuidados que se tienen para con él.

Y ahí están esos pobres arbolillos del paseo de la Princesa de Asturias, entre otros tantísimos, esperando a que el agua tan cerca—no para lejos de allí el canal de Riegos de Levante,—les proporcione su virtud vivificadora.

Señor Alcalde: no espere a que llueva. Ese es un mal que puede remediarlo fácilmente la camioneta de riegos.

Ahora nos explicamos perfectamente el caso de que toda aquella sarta de perrerías dichas a los periodistas y a los periódicos locales por el «escritor» de Manza-

nares tuvieran favorable acogida en las columnas de uno de nuestros semanarios, precisamente.

Por lo visto, el semanario aludido se cree libre del pecado en que Jaime Castelló dice que incurren los demás, y no sólo le da la razón en lo dicho, sino que además, y por medio de la autoridad de su director, le alienta a que siga «escribiendo», no sabemos si sobre el mismo tema.

¿Es que la campaña desafortunada e imprócedente que el citado periódico hizo no ha mucho contra la Banda Municipal y la persona de su director, sin ir más lejos, fueron modelo de corrección periodística, señores míos?

¡Vamos, que aquí todos nos convertimos en «fieras feroces» cuando así nos place o conviene, señor director!

J. J. C.

BLASCO

SASTRE

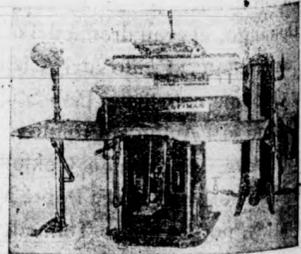
Nuevas creaciones

Leed EL PUEBLO

Tintorería Moderna

A CARGO DE

José Giner



Máquina Hoffman-Modelo Klar-Buk

Procedimientos ultramodernos

Lavado en seco y planchado a vapor

Últimos adelantos en tintorería

Se tintan, lavan y planchan toda clase de prendas

Sistema Americano.

PLAZA JOAQUIN COSTA --- ELCHE

Anís de La Asturiana